

un progetto di



caracol
associazione
culturale

in collaborazione con

FAR
FONDAZIONE ANTONIO RATTI



Regione Lombardia



PROVINCIA DI COMO
Assessorato alla Cultura
e alle Attività Economiche



COMUNE DI COMO
Assessorato alla Cultura



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO



UFFICIO SCOLASTICO PROVINCIALE DI COMO



con il contributo di



WWW.BCCALTA'BRIANZA.IT
COMO - VIA RUBINI 2 - TEL. 031/276111



MUNICIPIO DI BELGIOIOSO

vertical vision

WWW.VERTICALVISION.IT



si ringrazia

COMMERCIO TURISMO SERVIZI

UPCIS COMO - ASSOCIAZIONE ALBERGATORI

Di Cina oggi si parla dovunque. Per strada, al bar, in tv e negli uffici. Se ne legge ogni giorno: su tutti i giornali e su tutte le riviste. E naturalmente sui libri. Nuovi titoli continuano ad essere pubblicati ad una velocità vertiginosa. Le copertine si susseguono nelle vetrine delle librerie in modo frenetico e non sempre è facile capire quali hanno davvero qualche cosa da dirci: quali possono aiutarci a gettare uno sguardo al di là degli stereotipi, dei luoghi comuni e delle semplificazioni con cui interpretiamo la Cina e il mondo asiatico in generale.

È una questione di sguardi: non conta soltanto *cosa* si vede e si descrive, ma anche *chi* guarda. Per questo Caracol ha riunito in un mosaico di incontri autori molto diversi tra di loro: scrittori, giornalisti, filosofi, storici ed esperti di Cina. Italiani - che la studiano da anni o che da anni vivono in Cina per raccontarla sui nostri giornali. Ma anche cinesi - che ci restituiscono un'immagine fresca del loro paese, con la leggerezza di un romanzo o con l'astuzia di un poliziesco, oppure con il rigore di un'indagine giornalistica che sfida le regole del potere costituito. Punti di vista eterogenei, che hanno però un denominatore comune: la capacità di andare oltre le semplificazioni da guida turistica e gli slogan della politica.

Con loro, per scoprire cosa si nasconde oltre la Città Proibita, basterà provare a gettare uno sguardo.

caracol

associazione culturale
info@associazionecaracol.org
www.associazionecaracol.org

Segreteria organizzativa
Ellecistudio
P.zza del Popolo 14
22100 Como
tel. 031.301037
fax 031.299028



partner
per l'educazione

Oltre la Città Proibita.
Sguardi diversi
sulla Cina
incontri sulla cultura
e la società cinesi
dal 14 febbraio
al 7 settembre 2007
Como



Mercoledì 14 febbraio ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "Oltre la Cina immaginata dagli occidentali" con Stefano Cammelli, professore di Storia Contemporanea all'Università di Bologna.

Introduce e dialoga Alfredo Tomasetta.

L'Occidente ha sempre inseguito il sogno di carpire i segreti della Cina, della sua prodigiosa vitalità e ricchezza. Ma esiste un'altra Cina, al di là di questo luogo sognato nello specchio occidentale? E come riconoscerla?

Martedì 20 febbraio ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "Cina. Il drago rampante" con Renata Pisu, sinologa e inviato speciale de *La Repubblica*.

Introduce e dialoga Alessandra Lavagnino.

La Cina del commercio, della politica, del capitalismo e la Cina dei nuovi intellettuali: se ne parlerà con la consapevolezza che non si sa mai abbastanza di una realtà tanto vasta, complessa e composita, difficile da afferrare e comprendere nel suo insieme.

Martedì 27 febbraio ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "L'ombra di Mao" con Federico Rampini, giornalista e corrispondente de *La Repubblica* da Pechino.

Introduce e dialoga Alessandra Lavagnino.

Secondo Rampini solo seguendo le tracce di Mao, in un nuovo viaggio nella storia e nel mito attraverso il secolo cinese, è possibile arrivare a far luce oggi sul mistero della superpotenza cinese.

Martedì 6 marzo ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "Il dio dell'Asia. Religione e politica in Oriente" con Ilaria Maria Sala, sinologa e giornalista.

Introduce e dialoga Alessandra Lavagnino.

Un percorso nella storia, nei luoghi, tra la gente per descrivere microcosmi religiosi: riti, cerimoniali, paradossi che talora confliggono con i governi locali, altre volte inaspriscono i rapporti con i paesi confinanti.

Lunedì 12 marzo ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

e

Mercoledì 14 marzo ore 10.30

Aula Magna Università degli Studi di Milano, sede Sesto S. Giovanni

Incontro "Può la barca affondare l'acqua?" con Chen Guidi e Wu Chuntao, giornalisti cinesi.

Introduce e dialoga Alessandra Lavagnino.

Tra i libri più drompenti degli ultimi anni, una denuncia delle torture, degli omicidi e dello sfruttamento dei contadini da parte di funzionari locali.

Presentazione in anteprima nazionale

Mercoledì 21 marzo ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "I Dialoghi di Confucio. Al centro di una tradizione millenaria" con Tiziana Lippiello, ordinario di lingua cinese classica all'Università Ca' Foscari di Venezia.

Introduce e dialoga Alfredo Tomasetta.

I Dialoghi di Confucio, limpida e laconica raccolta di aforismi, conversazioni e aneddoti a lui attribuiti, sono da oltre duemila anni il testo che, con il *Daodejing*, compendia un'intera civiltà: la Cina.

Mercoledì 28 marzo ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro "Wu Wei, il non agire come fulcro di un operare in consonanza con l'ordinamento celeste" con Maurizio Scarpari, ordinario di lingua cinese classica all'Università Ca' Foscari di Venezia.

Introduce e dialoga Alfredo Tomasetta.

Tian (il Cielo) è in Cina, dal primo millennio avanti Cristo, l'istanza sacra suprema. Il saggio, o il santo, è colui che "agisce senza agire" in armonia con l'ordinamento celeste: un'idea dall'apparenza paradossale che attraversa in molteplici forme l'intera cultura classica cinese, a partire dai testi confuciani e taoisti.

Giovedì 17 maggio ore 21

Fondazione Antonio Ratti, Lungo Lario Trento 9, Como

Incontro con la scrittrice Zhou Wei Hui.

Introduce e dialoga Mario Fortunato.

Zhou Wei Hui ha lavorato come giornalista, redattrice, speaker, barista, grafica pubblicitaria, attrice e drammaturga. È autrice di "Shanghai Baby" e "Sposerò Buddha". Nonostante la censura governativa, è oggi tra le più popolari scrittrici cinesi.

25 maggio - 1 luglio Palazzo del Broletto, Como

Mostra fotografica reportage sulla Cina contemporanea.

La mostra esporrà foto che riprendono momenti della vita quotidiana in diverse zone del Paese. Le immagini sono state scattate nel corso degli ultimi tre anni e raccontano luoghi, persone, attività e mestieri tipici della Cina di oggi. La mostra nasce con l'intento di informare il visitatore guidandolo alla scoperta, o alla riscoperta, delle tante facce del Paese di mezzo e di invitarlo alla riflessione e all'approfondimento attraverso spunti originali e stimoli concreti.

Venerdì 7 settembre ore 21, nell'ambito di Parolaria 2007

Incontro con lo scrittore Qiu Xiaolong.

Qiu Xiaolong ha trovato il successo internazionale con la serie dell'ispettore Chen Cao; sono usciti in Italia *La misteriosa morte della compagna Guan*, *Visto per Shanghai* e *Quando il rosso è nero*.

Ingresso libero

Prenotazione obbligatoria (fino ad esaurimento posti): 031.301037